

programme d'immobilisations représente au plus 50 p. 100 du coût du programme», et «que, pour chacune des années 1963-1964, 1964-1965 et 1965-1966, le gouvernement du Canada verse au gouvernement de la Nouvelle-Écosse une subvention de \$500,000 à être distribuée aux universités de cette province et, au gouvernement du Nouveau-Brunswick, une subvention de \$200,000 à être distribuée aux universités de cette province?»

M. Davis: Le gouvernement examine à nouveau ces demandes et d'autres demandes d'ordre financier présentées par les universités à la lumière de ses engagements financiers actuels, y compris les projets de révision des ententes conclues en matière fiscale entre le gouvernement fédéral et les provinces.

LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA—ACHAT DE VÉHICULES

Question n° 647—**M. Coates:**

Combien de véhicules à moteur la Gendarmerie royale du Canada, dans Cumberland, a-t-elle achetés du 1^{er} avril 1963 au 31 mars 1964 et a) de quelle entreprise ou entreprises a-t-elle acheté les véhicules, b) à quel montant s'élevait la plus basse soumission, c) le contrat a-t-il été adjugé au plus

L'hon. M. Deschatelets:

	1960-1961
Réparations	\$6,351.26
Ameublement	\$1,248.23

CORRESPONDANCE ENTRE PRISONNIERS ET DÉPUTÉS

Question n° 672—**M. Howard:**

1. Depuis le 1^{er} janvier 1960, le Commissaire des pénitenciers a-t-il donné des instructions portant que tout détenu du pénitencier de la Colombie-Britannique doit obtenir une permission spéciale pour correspondre avec des députés et doit fournir copie de cette correspondance? Dans le cas de l'affirmative, a) quand de telles instructions ont-elles été données, b) à combien de détenus s'appliquent-elles, et c) quelle est la raison qui les a motivées?

2. Est-il déjà arrivé qu'on ait empêché un détenu d'écrire à un député ou qu'on lui ait refusé la permission de le faire et, dans le cas de l'affirmative, pour quelles raisons?

3. Est-il déjà arrivé qu'on n'ait pas transmis à un détenu du pénitencier de la Colombie-Britannique une communication d'un député ou qu'on ait retardé à le faire et, dans le cas de l'affirmative, pour combien de temps et pour quelles raisons?

L'hon. M. Favreau: 1. Non.

2. Non.

3. Oui, le pénitencier a reçu le 21 décembre 1963 une communication qu'un député avait adressée à un prisonnier en date du 19 décembre de la même année. En raison de la nature du message, le gardien l'a retenue dans l'intention d'en discuter avec son auteur au cours de la visite que celui-ci devait faire incessamment au pénitencier. L'entretien a eu lieu le 27 décembre et la communication a été remise au prisonnier le même jour.

[M. Orlikow.]

bas soumissionnaire, d) lors de chaque achat, à quelles autres entreprises a-t-on demandé de présenter des soumissions?

L'hon. M. Favreau: Trois véhicules ont été achetés dans la circonscription électorale de Cumberland au cours de la période mentionnée ci-dessus; deux de ces véhicules étaient destinés à Amherst et l'autre était destiné à Pugwash.

a) De *Claude W. Carter Ltd.*, de Springhill (N.-É.).

b) \$4,212.20 (une soumission pour les trois véhicules).

c) Oui.

d) A la *Cumberland Equipment Limited* et à la *T. D. Brennan Limited*; ce sont deux entreprises de la ville d'Amherst.

RÉSIDENCE DU PREMIER MINISTRE—RÉPARATIONS ET AMEUBLEMENT

Question n° 663—**M. Jorgenson:**

Quels montants ont été dépensés à l'égard des réparations et de l'aménagement de la demeure du Premier ministre à 24 Sussex Drive, durant les années financières 1961, 1962, 1963 et 1964?

	1961-1962	1962-1963	1963-1964
Réparations	\$5,518.31	\$3,040.60	\$9,955.95
Ameublement	\$1,016.02	\$1,814.74	\$7,433.16

PÉNITENCIERS—DÉTENUS ET PERSONNEL

Question n° 697—**M. Orlikow:**

1. Quel était le nombre total des détenus dans les pénitenciers fédéraux à la dernière date prévue au rapport annuel?

2. Quel est le nombre total du personnel de ces pénitenciers et, dans ce nombre, combien y a-t-il de gardes, de professeurs, de psychologues, de psychiatres et autres?

3. Quels diplômes exige-t-on pour le personnel de profession?

4. Quelle est la compétence minimale requise pour exercer la fonction de garde de pénitencier?

5. Y a-t-il un cours obligatoire à suivre par le personnel engagé à titre de garde et, dans ce cas quelle en est la nature et la durée totale?

M. Macdonald: 1. Au 31 mars 1964, 7,648 détenus figuraient au rôle des pénitenciers fédéraux.

2. Effectif autorisé du service des pénitenciers, à l'exclusion de l'administration centrale et des écoles de formation du personnel, au 31 mars 1964:

Personnel médical:	
Médecins à temps plein	1
à temps partiel	3
conventionnés	7
Psychiatres: à temps partiel	8
Dentistes: Fonctionnaires d'infirmierie, fonctionnaires d'infirmierie adjoints et techniciens dentaires	111
Division de la formation des détenus	60
Personnel de classement	72